

— upoštevati dejstvo, da sporočitev splošnih informacij o obstoječih razlikah med arbitražnim postopkom in običajnim sodnim postopkom potrošniku pred sklenitvijo zadevne pogodbe sama po sebi ne more izključiti nedovoljenosti tega pogoja.

Če je odgovor pritrđen, mora navedeno sodišče izpeljati vse posledice, ki iz tega izhajajo na podlagi nacionalnega prava, da se prepriča, da tega potrošnika naveden pogoj ne zavezuje.

⁽¹⁾ UL C 336, 16.11.2013.

Sklep Sodišča (osmi senat) z dne 13. februarja 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Tribunal Arbitral – Portugalska) – Merck Canada Inc. proti Accord Healthcare Limited, Alter SA, Labochem Ltd, Synthon BV, Ranbaxy Portugal – Comércio e Desenvolvimento de Produtos Farmacêuticos, Unipessoal Lda

(Zadeva C-555/13) ⁽¹⁾

(Predlog za sprejetje predhodne odločbe — Pojem „sodišče“ v smislu člena 276 PDEU — Tribunal Arbitral necessário — Dopustnost — Uredba (ES) št. 469/2009 — Člen 13 — Dodatni varstveni certifikat za zdravila — Trajanja veljavnosti certifikata — Najdaljše obdobje izključnosti)

(2014/C 184/12)

Jezik postopka: portugalsčina

Predložitevno sodišče

Tribunal Arbitral

Stranke

Tožeča stranka: Merck Canada Inc.

Tožene stranke: Accord Healthcare Limited, Alter SA, Labochem Ltd, Synthon BV, Ranbaxy Portugal – Comércio e Desenvolvimento de Produtos Farmacêuticos, Unipessoal Lda

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Tribunal Arbitral – Razlaga člena 13 Uredbe (ES) št. 469/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. maja 2009 o dodatnem varstvenem certifikatu za zdravila (Kodificirana različica) (UL L 152, str. 1) – Trajanje certifikata – Obdobje izključnosti, ki lahko preseže maksimalno trajanje petnajstih let od prvega dovoljenja za promet z zadevnim zdravilom v Uniji

Izrek

Člen 13 Uredbe (ES) št. 469/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. maja 2009 o dodatnem varstvenem certifikatu za zdravila v povezavi z uvodno izjavo 9 te uredbe je treba razlagati tako, na nasprotuje temu, da se imetnik patenta in dodatnega varstvenega certifikata lahko sklicuje na celotno trajanje veljavnosti takega certifikata, izračunano na podlagi tega člena 13, v položaju, v katerem bi bil na podlagi tega trajanja glede učinkovine deležen obdobja izključnosti, ki je daljše od petnajstih let od prvega dovoljenja za promet z zdravilom, ki je ta učinkovina ali vsebuje to učinkovino, v Evropski uniji.

⁽¹⁾ UL C 15, 18.1.2014.